

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 52

Vereinsnachrichten: Unsern verehrl. Lesern : Herzliche Glückwünsche zum neuen Jahr!
= A tous nos honorables lecteurs : nos meilleurs souhaits de Bonne
Année!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N^o 52.

Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate " 3.50
3 Monate " 6.—
6 Monate " 10.—
12 Monate " 15.—

Für das Ausland:
(inkl. Postzuschlag)
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate " 3.20
3 Monate " 4.50
6 Monate " 8.50
12 Monate " 15.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
8 Cts. per 1 spatige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.



N^o 52.

Abonnements

Pour la Suisse:
1 mois . Fr. 1.25
2 mois . " 3.50
3 mois . " 6.50
6 mois . " 10.—
12 mois . " 15.—

Pour l'Étranger:
(inclus frais de port)
1 mois . Fr. 1.60
2 mois . " 3.20
3 mois . " 4.50
6 mois . " 8.50
12 mois . " 15.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annances:
8 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

16. Jahrgang | 16^{me} Année

Erscheint Samstags. Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle.

Inseraten-Aannahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; Th. Geiser; G. A. Berlinger. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Schweizer Hotelier-Verein.

Neujahr 1908.

Allen unsern werten Mitgliedern anbieten wir

Zum Jahreswechsel unsere

Herzlichsten Glückwünsche

in der Hoffnung, dass auch das neue Jahr dem Vereine fruchtbringend sein möge.

Für den Vorstand: Der Präsident: F. Morlock.

Société Suisse des Hôteliers.

Nouvel-An 1908.

Nous prions nos Sociétaires d'agréer

Nos meilleurs Vœux et Souhaits de Bonne Année

et désirons pour 1908 la continuation de la prospérité de notre Société.

Pour le Comité:

Le Président: F. Morlock.

Unfern verehrl. Lesern herzlichste Glückwünsche zum neuen Jahr!

Redaktion und Expedition der Schweizer Hotel-Revue.

A tous nos honorables lecteurs

Nos meilleurs Souhaits

de Bonne Année!

Redaction et Administration de la Revue Suisse des Hôtels.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Anzeige, dass unsere Mitglieder

Herr Charles Sailer

Besitzer des Hôtel de la Poste in Genf am 23. Dezember, nach schmerzlicher Krankheit im Alter von 56 Jahren, sowie

Herr Josef Isaak-Rüesch

Besitzer des Kurhaus in Orselina

nach langer, schwerer Krankheit, im Alter von 41 Jahren gestorben sind.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, den Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident: F. Morlock.

Aufnahms-Gesuche. Demandes d'Admission.

M. A. Felisaz, Hôtel de France, de l'Union et Terminus, à Chamonix, 70

Parrains: M. Benjamin Saudan, Hôtel National, à Martigny, et M. Léon Morand, Directeur de la Société des Hôtels de Zinal, à Zinal.

HH. Gebrüder Einrauch, Hôtel des Alpes in Naters-Brig. 35
Patron: HH. Jos. Eicher, Hôtel Courmayeur et Poste in Brig, und Moritz Schurwey in Naters.

Wenn innerhalb 14 Tagen keine Einsprachen erhoben werden, gelten obige Aufnahmsgesuche als genehmigt.

Si d'ici 13 jours il n'est pas fait d'opposition, les demandes d'admission ci-dessus sont acceptées.

Neujahrsgatulationen.

Seit 1894 hat sich unter unsern Mitgliedern die praktische Sitte eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die Fachliche Fortbildungsschule von den zereemoniellen Neujahrsgatulationen zu entbinden. Diese Gaben fliessen dem Tschumi-Fonds zur Erhaltung und Förderung der Fachschule zu und laden wir unsere Herren Kollegen ein, einen beliebigen grossen oder kleinen Beitrag zu gunsten dieses Fonds an die Redaktion der „Hotel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden im Organ veröffentlicht und betrachten sich diese damit von der Versendung von Neujahrsgatulationskarten entbunden. Zürich, den 1. Dezember 1907.

Schweizer Hotelier-Verein, Der Präsident: F. Morlock.

Souhaits de Nouvelle-Année.

Depuis 1894 nos Sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Ces dons seront versés au Fonds Tschumi pour le maintien et le développement de l'Ecole professionnelle et nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la rédaction de l'Hotel-Revue toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette nouvelle institution.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur subsides, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Zürich, le 1^{er} décembre 1907.

Société Suisse des Hôteliers.

Le président: F. Morlock.

Bis zum 6. Dezember eingegangene Beiträge: Sommes versées jusqu'au 6 décembre:

- Hr. Balzari F., Hotel Métropole, Mailand . . . Fr. 20
Hr. Elwert P., Hotel Grande-Bretagne, Mailand . . . 20
Erne M., Hotel Schrieder, Basel . . . 10
Plick C., Basel . . . 20
Kracht G., Hotel Baur au Lac, Zürich . . . 20
Lichtenberger C., Hotel Royal St. Georges, Interlaken . . . 15
Morlock F., Zürich . . . 20
Otto P., Hotel Victoria, Basel . . . 20
Tit. Società anonima Spatz, Grand Hôtel de Milan et Hotel Commercio, Mailand . . . 20
HH. Spillmann & Sickert, Hôtel du Lac, Luzern . . . 20
Hr. Tschumi J., Hôtel Beau-Rivage, Ouchy, 3 gelosie Anteihscheine . . . 300

Vom 6. bis 13. Dezember eingegangene Beiträge: Sommes versées du 6 au 13 décembre:

- Tit. Bertolinis Bristol-Hotel, Genua, und Bertolinis Hotel Europe, Mailand . . . Fr. 20
Hr. Burkhard D., Direktor, Hotel Beau-Séjour, Champel-Genève . . . 10
Degenmann L., Hotel des Palmiers, Montreux . . . 10
Dietschy J. V., Hotel des Salines, Rheinfelden, ein geloster Anteihschein . . . 100
Doepfer Alb., Grand Hotel, Interlaken, und Grand Hotel, Neapel . . . 20
Eberle W. F., Direktor des Hotel de l'Univers, Basel . . . 20
Eitenberger G., Hotel Montfort & Bahnhofbuffet, Bregenz . . . 20
Göng R., z. Z. in Mailand . . . 10
HH. Haefeli Gebr., Hotel Schwanen & Rigi, Luzern . . . 20
Hr. Haerlin F., Hotel 4 Jahreszeiten, Hamburg . . . 20
Heim G., Hotel National, Strassburg . . . 15
Helmsauer J. F., Hotel Beau-Regard & Continental, Lugano . . . 10
Hirschy Ernst, Hotel Interlaken, Interlaken . . . 20
HH. Hofer Gebr., Hotel 3 Könige, Basel . . . 10
Hr. Hotop Max, Direktor, Hotel National, Genf, ein geloster Anteihschein . . . 100
Hügi J., Hotel Blümlihalp, Wengen, und Savoy-Hotel, Assouan . . . 10
Hr. Kienberger J., Direktor, Hotel Quellenhof, Rags . . . Fr. 10
Lugenheim P., Hotel Bellevue, Neuhausen . . . 10
Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken . . . 20
Müller A., Hotel Victoria, Interlaken . . . 20
Oschwald Max., Eden-Hotel, Davos-Platz . . . 10
Riester Karl, Direktor, Hotel Hof Ragaz, Ragaz . . . 10
Schobell C., Direktor des Hotel Zürich & Baur en Ville, Zürich . . . 10
Steffani-Stoppani P., Hotel Steffani, St. Moritz- Dorf . . . 20
Vogt O., Hotel St. Gotthard, Basel . . . 10
HH. Wild Gebr., Hotel National, Zürich . . . 10

Vom 14. bis 20. Dezember eingegangene Beiträge: Sommes versées du 14 au 20 décembre:

- Hr. Armlender A., Hotel Richemond, Genève . . . 20
Baer H., Hotel Schnetzer, Konstanz . . . 10
HH. Balli & Cie., Grand Hotel, Locarno . . . 20
Hr. Berner F., Luzern . . . 10
Bingel Ch., Direktor, Hotel Waldhaus, Vulpèra-Tarasp . . . 10

- Hr. Bisinger B., Hotel Jura-Simplon, Lausanne Fr. 10
HH. Boller Gebr., Hotel Victoria, Zürich . . . 20
Hr. Bon A., Park-Hotel, Vitznau, 1 ausgeloster Anteihschein . . . 100
Bon-Giger, Hotel-Pension Uetliberg, Zürich, und Hotel Eden, Nervi . . . 10
Bossard J., Wasserschloss Pelsaegg (Zugerberg) . . . 10
Breuer G., Hotel Breuer, Montreux . . . 10
Tit. Familie Breuer, Royal Hotel, Clarens . . . 10
Tit. Familie Brunner, Hotel Alpenrose, St. Gallen . . . 10
Hr. Burkard-Spillmann H., Hotel de l'Europe, Lugano . . . 10
Cachat E., Grands Hôtels Cachat et du Mont-Blanc, Chamonix . . . 20
Cattani Ed., son, Engelberg, Lugano . . . 100
HH. Clausen Gebr., Hôtel de la Gare, Genève Hr. Cornut O., Grand Hotel Clerc, Martigny Mme Danioth R. C., Hotel Metropole et Suisse, Como . . . 15
Mme Dawint R., Hotel Suisse, Genève Hr. Diethelm B. B., Hotels Thunerhof, Bellevue und du Parc, Thun . . . 20
Frau Dreyer Wwe., Bahnhofbuffet, Luzern Hr. Dreyfus M., Hotel du Grand Ouchy, Ouchy . . . 19
Ernens V., Hôtel de Russie, Genève Hr. Frau Estermann M., Hotel Wildemann, Luzern . . . 10
Hr. Giger C., Hotel Beau-Rivage, Luzern Hr. Gimpert E., Hotel de l'Observatoire, St. Cergue, et Hôtel de la Plage, Cannes . . . 10
HH. Heggin Gebr., Bad Schönbrunn bei Zug Hr. Hierholzer A., Hotel Hirschen, Rorschach Homburger F. S., Hotel Victoria, Faulen-schodan . . . 10
HH. John Gebr., Spiezertorf, Spiez Hr. Kirchner L., Grand Hotel Central, Chaux-de-Fonds . . . 10
Kottmann F., Solbad Schützen, Rheinfelden, 1 ungeloster Anteihschein . . . 100
Lippe F. W., Direktor, Modern-Hotel, Rom Mader R., Hotel Walhalla-Terminus A.-G., St. Gallen . . . 20
HH. Manz C. & Söhne, Hotel St. Gotthard, Zürich . . . 20
Hr. Marbach H., Hotel Bären, Bern HH. Maurer Gebr., Hotel du Nord, Interlaken Hr. Michel R., Kurhaus Parpan und Hotel Zürich, Nizza . . . 10
Müller-Frey, Hotel Müller, Schönensteinen Müller Max., Grand Hotel und Kurhaus A.-G., Müren . . . 20
Niess W., Grand Hotel, Aigle . . . 10
Oesch J., Regina Hotel, Interlaken . . . 20
Oestlinger Max., Basel . . . 10
Oesterhaus B., Hotel Oberland, Meiringen HH. Osswald & Cie., Hotel Bellevue, Bern Hr. Pillou A., Bahnhofbuffet, Biel . . . 20
HH. Pohl F. & A., Hotel Bellevue au Lac, Zürich Hr. Reber A., Hotel Reber au Lac, Locarno Reichmann G., Hotel Reichmann, Lugano Richelsen Georg, Direktor, Touring-Hotel et de la Balance, Genf . . . 10
HH. Schwabland Gebr., Zürich, Hotel des Anglais, San Romo . . . 10
Seiler E., Hotel Metropole, Interlaken Sommer Karl, Hotel-Pension Sommer, Lugano-Paradiso . . . 10
Spalinger A., Hotel Beau-Rivage, Montreux HH. Strübin & Wirth, Schweizerhof, Interlaken Hr. Sutter C., Hoteldirektor, Baden Witz Theod., Bahnhofbuffet, Winterthur Wolf C., Hotel Lukmanier, Chur . . . 20